

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

VERENIGD COLLEGE VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

N. 92 — 929

20 DECEMBER 1991. — Ordonnantie houdende de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1992 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 59bis, § 4bis, tweede lid, van de Grondwet.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 1992 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie geraamd op 1.166.300.000 frank overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 1992.

Aangenomen door de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 december 1991.

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J.-L. THYS

Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het beleid inzake bijstand aan personen,
D. GOSUIN

Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het beleid inzake bijstand aan personen,
R. GRIJP

(1) Gewone zitting 1991-1992.

Dokumenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — B-32/1. Ontwerp van ordonnantie. — B-32/2. Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 20 december 1991.

COLLEGE REUNI DE LA
COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

F. 92 — 929

(F — 31098)

20 DECEMBRE 1991. — Ordonnance contenant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1992 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 59bis, § 4bis, alinéa 2, de la Constitution.

Article 2

Pour l'année budgétaire 1992, les recettes de la Commission communautaire commune sont évaluées à 1.166.300.000 francs conformément au tableau ci-annexé.

Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1992.

Adopté par l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 décembre 1991.

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,
J. CHABERT

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,
J.-L. THYS

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'aide aux personnes,
D. GOSUIN

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'aide aux personnes,
R. GRIJP

(1) Session ordinaire 1991-1992.

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — B-32/1. Projet d'ordonnance. — B-32/2. Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 20 décembre 1991.

TABLEAU

RÉCETTES GÉNÉRALES

TABEL

ALGEMENE ONTVANGSTEN

Article	Désignation des recettes	Evaluation par article — Ramingen per artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel-
	Section I — Recettes générales non fiscales		Section I — Algemene niet-fiscale ontvangsten	
29.01	Intérêts de placements		Renten op plaatsingen	29.01
	a) intérêts créditeurs résultant des soldes de caisse durant l'année 1989 (A.R. du 30.8.1990)	21,7	a) creditinteressen voortvloeiend uit de kassaldi gedurende het jaar 1989 (K.B. van 30.8.1990)	
	b) intérêts créditeurs résultant des soldes de caisse durant l'année 1990 (A.R. du 30.8.1990)	116,0	b) creditinteressen voortvloeiend uit de kassaldi gedurende het jaar 1990 (K.B. van 30.8.1990)	
46.01	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989	1.021,1	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989	46.01
46.02	Majoration de la dotation pour l'année 1990	7,5	Verhoging van de dotatie voor het jaar 1990	46.02
38.01	Remboursements de paiements indus par les organismes et institutions privés		Terugbetaling door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen	38.01
48.01	Remboursements de paiements indus par les organismes et institutions publiques		Terugbetaling door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen	48.01
06.01	Dons et legs		Giften en legaten	06.01
06.02	Produits divers		Diverse opbrengsten	06.02
	Total pour la section I	1.166,3	Totaal voor sectie I	
	Total pour les recettes générales	1.166,3	Totaal voor de algemene ontvangsten	

N. 92 — 930

20 DECEMBER 1991. — Ordonnantie houdende de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1992 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. — Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 59bis, § 4bis, tweede lid, van de Grondwet.

(1) Gewone zitting 1991-1992.

Dokumenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — B-33/1. Ontwerp van ordonnantie. — B-33/2. Verslag. — B-33/3. Amendement (na verslag).

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 20 december 1991.

F. 92 — 930

(F — 31094)

20 DECEMBRE 1991. — Ordonnance contenant le budget des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1992 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. — La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 59bis, § 4bis, alinéa 2, de la Constitution.

(1) Session ordinaire 1991-1992.

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — B-33/1. Projet d'ordonnance. — B-33/2. Rapport. — B-33/3. Amendement (après rapport).

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 20 décembre 1991.